



ПОСТАНОВЛЕНИЕ

О проекте Соглашения между Правительством Республики Абхазия и Правительством Российской Федерации о взаимном признании образования и квалификаций

В соответствии со статьей 9 Закона Республики Абхазия «О международных договорах Республики Абхазия» от 2.11.2007 г. №1872-с-IV

Кабинет Министров Республики Абхазия

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить представленный Министерством иностранных дел Республики Абхазия, согласованный с Министерством образования и науки Республики Абхазия, Министерством юстиции Республики Абхазия, Министерством финансов Республики Абхазия, Академией наук Абхазии проект Соглашения между Правительством Республики Абхазия и Правительством Российской Федерации о взаимном признании образования и квалификаций (прилагается).

2. Делегировать Министерству образования и науки Республики Абхазия право на подписание Соглашения между Правительством Республики Абхазия и Правительством Российской Федерации о взаимном признании образования и квалификаций, разрешив вносить в проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

И. о. Премьер-министра

г. Сухум

«29» июля 2016 г.

№138



Ш. Адзынба

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Абхазия и Правительством Российской Федерации о взаимном признании образования и квалификаций

Правительство Республики Абхазии и Правительство Российской Федерации, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь Договором между Республикой Абхазия и Российской Федерацией о союзничестве и стратегическом партнерстве от 24 ноября 2014 года,

желая обеспечить взаимное признание образования и квалификаций, полученных в Российской Федерации и Республике Абхазия,

действуя на базе международных принципов признания образования и квалификаций,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Настоящее Соглашение регулирует взаимное признание образования и квалификаций, полученных по имеющим государственную аккредитацию образовательным программам в образовательных и научных учреждениях Российской Федерации и государственных образовательных и научных учреждениях Республики Абхазия, осуществляющих образовательную деятельность на основе законодательства Республики Абхазия, с целью обеспечения доступа их обладателей к получению образования и осуществлению профессиональной деятельности в государствах Сторон.

2. Настоящее Соглашение также распространяется на образование и квалификации, полученные в Российской Федерации и в Республике Абхазия до вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 2

Основное общее образование, получаемое в Российской Федерации, и основное общее образование, получаемое в Республике Абхазия, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения для получения среднего общего или среднего профессионального образования в Российской Федерации и среднего общего или среднего профессионального образования в Республике Абхазия в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 3

Среднее общее образование, получаемое в Российской Федерации, и среднее общее образование, получаемое в Республике Абхазия, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения для получения высшего образования по программам бакалавриата или специалитета или среднего профессионального образования в Российской Федерации и высшего образования по программам бакалавриата или специалитета или среднего профессионального образования в Республике Абхазия в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 4

Среднее профессиональное образование, получаемое в Российской Федерации, и среднее профессиональное образование, получаемое в Республике Абхазия, признаются соответствующими, и дают право их обладателям на продолжение обучения для получения высшего образования по программам бакалавриата или специалитета в Российской Федерации и высшего образования по программам бакалавриата или специалитета в Республике Абхазия с учётом профиля полученного образования, а также дают равные права их обладателям для занятия профессиональной деятельностью в соответствии с полученным образованием и законодательством государств Сторон.

Статья 5

Высшее образование, подтвержденное дипломом бакалавра, получаемое в Российской Федерации, и высшее образование, подтвержденное дипломом бакалавра, получаемое в Республике Абхазия, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения для получения высшего образования по программам магистратуры в Российской Федерации, и высшего образования по программам магистратуры в Республике Абхазия, а также для занятия профессиональной деятельностью в каждом из государств Сторон в соответствии с полученным образованием и законодательством государств Сторон.

Статья 6

Высшее образование, подтвержденное дипломом специалиста или дипломом магистра, получаемое в Российской Федерации, и высшее образование, подтвержденное дипломом специалиста или дипломом магистра, получаемое в Республике Абхазия, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения по программе подготовки научно-педагогических кадров (аспирантура, адъюн-

ктура), программе ассистентуры-стажировки, программе ординатуры в Российской Федерации и по программам аспирантуры, интернатуры и клинической ординатуры в Республике Абхазия, а также для занятия профессиональной деятельностью в каждом из государств Сторон в соответствии с полученным образованием и законодательством государств Сторон.

Статья 7

Предусмотренное настоящим Соглашением признание образования и квалификаций не освобождает их обладателей от обязанности выполнять требования, которые предъявляются при приеме на обучение или для профессиональной деятельности в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 8

Документы об образовании и о квалификации, выданные по имеющим государственную аккредитацию образовательным программам в образовательных и научных учреждениях Российской Федерации и государственных образовательных и научных учреждениях Республики Абхазия, принимаются одной из Сторон без легализации или иного специального удостоверения.

Статья 9

1. Для реализации настоящего Соглашения Стороны в лице своих органов, осуществляющих управление в сфере образования, в шестимесячный срок после вступления его в силу создают комитет экспертов с целью выработки рекомендаций по решению вопросов, возникающих в связи с реализацией настоящего Соглашения.

2. Комитет экспертов будет состоять не более чем из шести экспертов от каждой Стороны. Информация о составе комитета экспертов должна быть сообщена письменно по официальным каналам.

3. Комитет экспертов, в случае необходимости, созывается для проведения заседания по запросу любой из Сторон. Место проведения заседания должно быть согласовано по официальным каналам.

Статья 10

Для реализации положений настоящего Соглашения Стороны в лице своих соответствующих органов государственной власти, осуществляющих управление в сфере образования, в двухмесячный срок после его вступления в силу предоставляют друг другу образцы документов об образовании и квалификации, выдаваемых в Российской Федерации и в Республике Абхазия.

Статья 11

Споры между Сторонами, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 12

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 13

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты его подписания. Любая из Сторон вправе прекратить действие настоящего Соглашения, направив другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление об этом. Соглашение прекращает свое действие через 12 месяцев после получения другой Стороной такого уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает решений о признании образования и квалификаций, принятых до прекращения его действия в соответствии с настоящим Соглашением. Настоящее Соглашение применяется также к образованию и квалификациям, полученным лицами, которые прибыли с целью обучения и осуществления профессиональной деятельности в Российскую Федерацию или Республику Абхазию до прекращения действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. _____ «__» 20 _____ года в двух экземплярах, каждый на абхазском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

**За Правительство
Республики Абхазии**

**За Правительство
Российской Федерации**